

# Índice

Observaciones preliminares.....	9
I. Juegos de la Metaficción	
Grisóstomo y Marcela. Observaciones en torno al <i>Quijote</i> metaficcional.....	13
Francesco Conti, <i>Don Chisciotte in Sierra Morena. Tragicommedia</i> .....	19
<i>Hans Felten y Anna-Sophia Buck</i>	
Federico García Lorca: <i>Amor de don Perlimplín con Belisa en su jardín</i> – la autopuesta en escena del amor y de la muerte .....	23
<i>Hans Felten y Kirsten Schildknecht</i>	
Pepita Jiménez: La mujer como construcción amimética .....	31
El discurso de la ausencia. Antonio Muñoz Molina, <i>En ausencia de Blanca</i> .....	41
Historia y metaficción. Javier Cercas, <i>Soldados de Salamina</i> .....	45
II. Poetas europeos	
Gustavo Adolfo Bécquer – ¿Poeta romántico europeo?.....	57
<i>Hans Felten y Kirsten Weingärtner</i>	
¿Costumbrismo romántico? Observaciones en torno a la estructura intertextual de <i>El estudiante de Salamanca</i> .....	65
Miguel Ángel Cuevas: Poeta místico-manierista.	
Observaciones en torno a <i>Manto y Silbo</i> .....	73
<i>Hans Felten y Evita Brehm</i>	
Amor, paisaje y literatura. Observaciones en torno a la obra poética de Jacobo Cortines.....	83
III. Literatura mitoclástica	
Emma Bovary disfrazada de Isolda. Ana Rossetti, <i>Isolda</i> .....	99
Juan Valera: <i>Pepita Jiménez</i> . Pepita en “El jardín de las delicias” .....	107
Invitación al pecado. Juan Meléndez Valdés, <i>A Jovino: el melancólico</i> .....	113

## IV. Poesía teológica

Fray Luis de León: *Noche serena* .....123

*Hans Felten y Kirsten Schildknecht*

El soneto a las flores y el soneto a las estrellas en *El Príncipe Constante* de Calderón ..... 137

## V. Conferencias

*El Quijote* “expliqué aux enfants” – eine Einführung ..... 147

Venus und Maria im intertextuellen Streite – zum Mystikdiskurs in der spanischen Literatur..... 159

## VI. Traducciones intertextuales

Gustavo Adolfo Bécquer: Los invisibles átomos del aire (Rima X) / Cendal flotante (Rima XV) / Volverán las oscuras golondrinas (Rima LIII) ..... 175

Jacobo Cortines: Sombra de mayo / Señales / Figura frente al mar..... 177

Miguel Ángel Cuevas: Caía el sol sobre los canalones (Silbo IV) /

Padres inabarcables construían (Silbo V) / Apunta (Silbo XI)..... 179

Referencias bibliográficas de los artículos publicados en diversos libros y revistas..... 181

Índice de autores..... 183